
Nome/*Name*

Cognome/*Surname*

Luogo e data di nascita/*Place and date of birth*

Indirizzo/*Address*

Città/*City*

c.a.p./*zip*

Nazione/*Country*

Telefono/*Phone*

Cellulare/*Mobile*

Fax

e-mail

Legge sulla Privacy / Privacy Law

Esprimo il mio consenso al trattamento dei miei dati personali da parte della Fondazione Organistica Elvira Di Renna per finalità istituzionali e al trattamento dei miei dati da parte di persone fisiche o giuridiche che forniscano attività di supporto all'esecuzione dell'attività.

Firma / *Signature*

**FONDAZIONE ORGANISTICA
ELVIRA DI RENNA**



**III CONCORSO ORGANISTICO INTERNAZIONALE
"PREMIO ELVIRA DI RENNA"**

13 – 16 MAGGIO 2010

**III INTERNATIONAL ORGAN COMPETITION
"PREMIO ELVIRA DI RENNA"**

13TH – 16TH MAY 2010

REGOLAMENTO DEL CONCORSO

Art. 1 - La Fondazione Organistica Elvira Di Renna in collaborazione con la Parrocchia di S. Benedetto in Faiano (Salerno) indice la terza edizione del "Premio Elvira Di Renna – Concorso Organistico Internazionale".

Art. 2 - Il concorso si svolgerà dal 13 al 16 Maggio 2010 presso la Parrocchia di S. Benedetto in Faiano di Pontecagnano (Salerno).

Art. 3 - Possono prendere parte al concorso organisti di ogni nazionalità, senza alcun limite di età.

Art. 4 - La domanda di partecipazione dovrà essere inviata via e-mail o tramite posta raccomandata entro Venerdì 30 aprile 2010 al seguente indirizzo:

Fondazione Organistica Elvira Di Renna
c/o Chiesa di S. Benedetto
Piazza S. Benedetto, 1
84098 - Pontecagnano Faiano (Salerno)
Italy
email: concorso@fondazioneDirenna.org

Saranno accolte le prime 15 domande di partecipazione che avranno inviato una richiesta completa del pagamento della tassa d'iscrizione. La tassa di iscrizione è di € 50,00 e dovrà essere pagata mediante bonifico bancario intestato a:

Fondazione Organistica Elvira Di Renna
B.C.C. di Altavilla Silentina e Calabritto
BIC SWIFT: UNCRITB1634
IBAN: IT 08 Y 08320 76600 00000105324

Art. 5 - Il concorso si divide in Eliminatoria e Finale. Accederanno alla Finale un massimo di 5 concorrenti.

Art. 6 - Le esecuzioni si svolgeranno in totale anonimo per la giuria. Tutte le prove saranno pubbliche e l'ordine di esecuzione sarà definito mediante un doppio sorteggio.

Art. 7 - La decisione della giuria è insindacabile. Alla giuria è data facoltà di non assegnare alcun premio. Per qualunque controversia farà fede il testo italiano.

REPERTORIO

Eliminatoria (max 15 minuti)

Programma libero a scelta del candidato, attinente le caratteristiche dell'organo, non eccedente la durata massima di 15 minuti.

Finale (max 15 minuti)

Programma libero, non eccedente la durata massima di 15 minuti.

Non è consentito proporre brani eseguiti nell'eliminatoria.

Art. 8 - La prova dell'organo sarà organizzata dalla segreteria del concorso e non potrà essere cambiata, salvo valide motivazioni. Sarà possibile alloggiare presso hotels adiacenti la chiesa. Per prezzi e condizioni prendere contatto con la segreteria del concorso.

Art. 9 - Ai concorrenti è permesso l'utilizzo di un registrante che potrà essere una persona di loro fiducia. In alternativa, potranno utilizzare un registrante fornito dalla segreteria del concorso, facendone richiesta nella domanda di iscrizione.

RULES OF THE COMPETITION

Art. 1 - The Fondazione Organistica Elvira Di Renna together with S. Benedetto in Faiano (Salerno) parish church presents the third edition of "Premio Elvira Di Renna - International Organ Competition"

Art. 2 - The International Organ Competition will take place from 13th to 16th May 2010 in S. Benedetto church, Faiano di Pontecagnano (Salerno).

Art. 3 - Organists of all nationalities, without age limit can participate.

Art. 4 - Applications to compete can be made by e-mail or by registered post and must reach the Competition Secretary at the address below by **Friday 30th April 2010**:

Fondazione Organistica Elvira Di Renna
c/o Chiesa di S. Benedetto
Piazza S. Benedetto, 1
84098 - Pontecagnano Faiano (Salerno)
Italy
email: concorso@fondazioneDirenna.org

The first 15 applicants will be admitted, who will have sent a completed application form and paid the entrance fee. The entrance fee of € 50,00 must be paid through money/bank transfer.

Fondazione Organistica Elvira Di Renna
B.C.C. di Altavilla Silentina e Calabritto
BIC SWIFT: UNCRITB1634
IBAN: IT 08 Y 08320 76600 00000105324

Art. 5 - The competition will have two rounds: first round and final round. Five participants will be admitted to the final round.

Art. 6 - Candidates remain anonymous to the jury at every stage of the competition. All rounds are

played in public and a lot before each round will decide the order of performance.

Art. 7 - The Jury's decision is final. The Jury reserves the right to withhold the award of any prizes. For any dispute the Italian text will prove.

REPERTOIRE

First Round (max 15 minutes)

Free programme, at competitor's choice, according to the organ, not exceeding the maximum duration of 15 minutes.

Final Round (max 15 minutes)

Free concert programme, not exceeding the maximum duration of 15 minutes.

Participants are not allowed to play works already performed in the first round.

Art. 8 - Practice time will be allocated by the Competition Secretary and cannot be altered unless reasonable notice is given and special arrangements can be made. Accommodation will be possible in hotels. For prices and terms please contact the Competition Secretary.

Art. 9 - Competitors are allowed the use of one registrant, and are encouraged to bring their own. Any competitor unable to bring her/his own registrant will be able to request a registrant arranged by the Competition Secretary. Please indicate this on the application form.

GIURIA / JIURY

Klemens Schnorr, *Presidente*
Emanuele Cardì
Francesco Di Lernia
Lorenzo Ghielmi

PREMI

Primo Premio	€ 2.000,00 Attestato di Primo premio Due concerti
Secondo Premio	€ 1.200,00 Attestato di Secondo premio
Terzo Premio	€ 500,00 Attestato di Terzo premio
Premio del Pubblico	€ 500,00 Attestato

PRIZES

First Prize	€ 2.000,00 <i>First Prize Certificate</i> <i>Two concerts</i>
Second Prize	€ 1.200,00 <i>Second Prize Certificate</i>
Third Prize	€ 500,00 <i>Third Prize Certificate</i>
Audience prize	€ 500,00 <i>Certificate</i>

VINCITORI DELLE PASSATE EDIZIONI WINNERS OF PAST EDITIONS

2008

I Premio Roberto Scarpa Meylougan (*Italia*)
II Premio Massimo Verzilli (*Italia*)
III Premio Eun Ah Cho-Nitschke (*Corea*)
Premio del Pubblico Massimo Verzilli (*Italia*)

2009

I Premio Natalia Mikhaylova (*Russia*)
II Premio Roberto Velasco (*Italia*)
III Premio Damian Owczarek (*Polonia*)
Premio del Pubblico Alessandro Bianconi (*Italia*)

Organo Quirico Gènnari 1842 S. Benedetto in Faiano

1 manuale 54 tasti/*1 keyboard 54 keys*: do¹ - fa⁵ / C¹ - F⁵
Pedaliera rettilinea 13 tasti: do¹ - do²
Flat pedalboard 13 keys: C¹ - C²
Divisione Bassi/Soprani: do³ - do^{#3}
Bass and treble divided between: C³ - C^{#3}
Temperamento: Vallotti
Restauro F.lli Ruffatti 2007

Voce Umana	Principale basso (8')
Traverso (8')	Principale soprano (8')
Flauto in VIII basso	Ottava
Flauto in VIII soprano	Quintadecima
Flauto in XII	Decimanona
Violoncello basso (4')	Vigesimaseconda
Violoncello soprano (4')	Vigesimasesta
Tromboncino basso (8')	Vigesimanona
Tromboncino soprano (8')	Trigesimaterza
Traversier (8')	Trigesimasesta
Tromboni bassi (8')	Controbassi
* Grancassa	8 ^a ai controbassi
* Tamburo	
* Tremolo	

* 14, 15, 16 tasto della pedaliera/*pedal key*

FONDAZIONE ORGANISTICA ELVIRA DI RENNA

La Fondazione Organistica Elvira di Renna è stata fondata nel 2009 per volontà della famiglia Pagano-Di Renna e della chiesa di S. Benedetto in Pontecagnano Faiano.

La Fondazione è dedicata all'architetto Elvira Di Renna, la quale, dopo la laurea ha esercitato per più di un ventennio la sua professione di architetto, interessandosi soprattutto di arredi e sistemazioni urbane, di progetti di ristrutturazione di importanti chiese della Campania, nonché di restauro e ristrutturazione di fabbricati e nei centri storici della provincia di Salerno.

Madre e moglie esemplare prematuramente scomparsa, nonostante gli impegni familiari e professionali, ha voluto negli anni 2000/2001, contribuire con tutta la sua passione al recupero dell'organo "Quirico Gennari 1842" della Chiesa di San Benedetto di Faiano ove ha anche sede la Fondazione.

Scopo principale della Fondazione è la tutela e sviluppo del patrimonio organistico, promuovendo iniziative di restauro nei confronti di strumenti storici, ovunque presenti, ed incentivando la costruzione di strumenti nuovi, lo studio della letteratura musicale in generale, ed organistica, in particolare, di qualsiasi epoca, mediante l'organizzazione di concorsi, corsi di musica, convegni, dibattiti, pubblicazioni e registrazioni musicali. Ai sensi dell'art. 101 del D.L. n.42/2004 istituirà una biblioteca di carattere organistico sempre presso la sede di Faiano.

The "Fondazione organistica Elvira Di Renna" was founded in 2009 as a wish of Pagano-Di Renna family and the S. Benedetto church in Pontecagnano Faiano.

The Foundation is dedicated to the Architect Elvira Di Renna, that, after finishing her studies worked for more than 20 years on building's and churches's restaurations projects.

Exemplar mother and wife, give a fundamental help in the restauration of the "Quirico Gennari 1842" organ in S. Benedetto's Church.

Main aim of the Foundation is the protection and developement of the organ heritage, promoting restaurations of ancient organs and the building of new ones; to promote the knowledge and study of the organ music through competitions, master-classes, symposiums, recordings and the foundation of an organ library in faiano.

FONDAZIONE ORGANISTICA ELVIRA DI RENNA

c/o Chiesa S. benedetto - Piazza S. Benedetto, 1

84098 - Pontecagnano Faiano (Salerno)

fax (+39) 089 20.10.47 (+39) 360.85.24.43

www.fondazioneDirenna.org - www.fondazioneorganistica.info

info@fondazioneDirenna.org

C.F. 9 5 1 2 1 1 5 0 6 5 0

Consiglio di Amministrazione

Ing. Crescenzo Pagano – *Presidente*

Sac. Giuseppe Salomone – *Vicepresidente*

M° Emanuele Cardi – *Direttore artistico*

Sig.ra Nicolina De Marco - *Segretaria*

Dott.sa Candida Manna - *Revisore dei Conti*

Dott.sa Loredana Faiella - *Consulente Gestione Enti No-Profit*

Comitato Scientifico

M° Vincenzo De Gregorio

Prof. Paola De Simone

Prof. Paologiovanni Maione

M° Gaetano Panariello

M° Wijnand van de Pol

Dott. Luigi Sisto

Prof. Stefano Valanzuolo

Prof. Agostino Ziino

Soci Onorari

Mons. Gerardo Pierro, Arcivescovo di Salerno

Mons. Salvatore Visco, Vescovo di Isernia-Venafro

Dott. Ernesto Sica, Sindaco di Pontecagnano Faiano

M° Klemens Schnorr, Organista

M° Umberto Pineschi, Organista

M° Gianfranco Nicoletti, Organista

Prof. Patrizio Barbieri, Musicologo

Prof. Francesca Seller, Musicologo

Comitato Organizzativo del Concorso Organistico

Maurizio Rossetti - *Segretario del concorso*

Nicolina De Marco - *Segretaria*

Anna Fusco - *Assistente*

Giuseppe Fontana - *Organaro*

Teresa Rocciola - *Addetto Stampa*